Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 87 (2007)
Heft: [1]

Vorwort: Chers adhérents, chers amis
Autor: Watteville, Max de

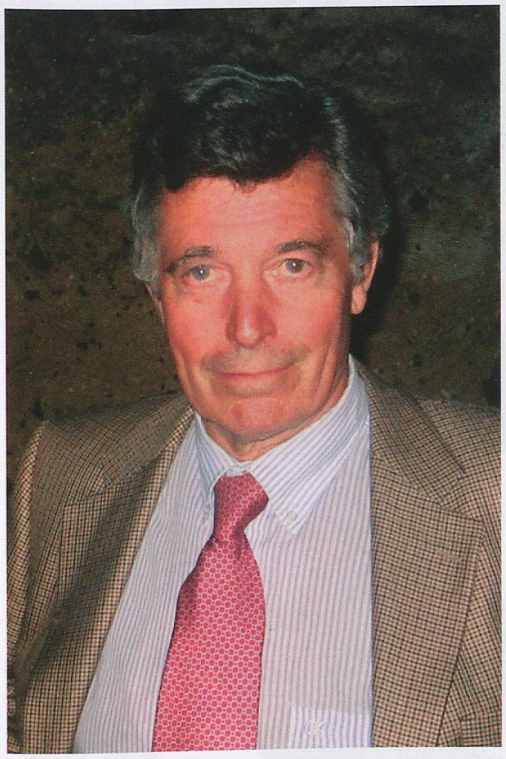
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Chers Adhérents, chers Amis,

C'est avec grand plaisir que je vous présente notre premier numéro de l'année 2007. Notre Chambre de Commerce est particulièrement heureuse de relancer cette revue économique franco-suisse, après quelque temps de silence.

Je tiens à ce propos à remercier tout particulièrement Philippe Alliaume (Suisse Magazine) qui nous a aidés à relancer ce beau magazine et qui nous épaule à chaque étape de son élaboration. Je remercie également tous les intervenants qui ont participé à sa réalisation, notamment les acteurs économiques de la région PACA qui ont bien voulu témoigner dans ce numéro, la promotion économique du canton de Berne, nos antennes régionales et toutes les équipes rédactionnelles.

Lors de mon élection à la présidence de la Chambre de Commerce Suisse en France le 4 octobre 2006, j'ai souligné mon souhait de relancer les échanges entre nos deux pays et d'intensifier les relations avec les institutions françaises et suisses, à l'instar de mon prédécesseur, Jean-Luc Peyrot. Certains d'entre vous ne me connaissent pas encore, mais j'espère que les nombreuses manifestations qu'organisent nos régions et celles que vont développer très bientôt nos nouvelles antennes nous permettront de faire connaissance. En tant que franco-suisse, je vais m'employer à développer notre réseau, à approfondir les relations existantes, et à créer de nouveaux liens. Je compte sur vous tous qui nous avez suivis fidèlement ces dernières années et sur vous, nouveaux arrivés, pour participer à ce nouvel élan, qui j'en suis sûr, ne manquera pas d'attirer de nouveaux acteurs économiques franco-suisses.

Notre revue se voulant un pont entre nos deux pays, il nous a paru tout particulièrement intéressant de redémarrer sa parution avec un dossier thématique sur la région PACA, en proposant un éclairage économique sur certains secteurs clés, et en mettant en exergue deux entreprises adhérentes de notre antenne marseillaise, tirant particulièrement leur épingle du jeu. Et d'autre part, un dossier spécial sur la micromécanique en Suisse, un secteur de pointe, nous a paru intéressant. D'autant plus que ce domaine industriel apporte toutes ses compétences techniques à la fabrication des montres, l'un des savoir-faire de prédilection suisse, qu'il n'est plus nécessaire de mentionner.

Nous espérons donc que ce premier numéro de notre revue franco-suisse vous plaira. Nous faisons le projet de renouer avec la parution trimestrielle de notre revue. En parcourant ce premier numéro de l'année, vous pourrez constater que nous avons renoué avec les rubriques qui ont fait notre succès : en sus des dossiers thématiques, une fiche juridique, une rubrique culturelle ou touristique, les pages relatant la vie de notre chambre, région par région, un calendrier des prochains salons en Suisse et en France.

Vous souhaitant bonne lecture, je tiens encore une fois à vous renouveler mes remerciements pour votre fidélité qui ne s'est pas démentie au fil des ans.

Max de Watteville
Président